



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and
PCBC
hereby certify that the organization

RADIATYM
ul. Przewozowa 20, 44-100 GLIWICE

for the following field of activities

**production of PE-steel connection and insulating
monoblocks for gas transmission and distribution networks**

has implemented and maintains a

Quality Management System

which fulfills the requirements of the following standard

PN-EN ISO 9001:2001

Issued on: 2002-11-05

Validity date: 2005-11-04

Registration Number: PL – 834/1/2002



Dr. Fabio Rovarsi
President of IQNet

Dr. Wojciech Henrykowski
President of PCBC



IQNet Partners:

AFNOR Spain AFNOR France AID Viagorica International Belgium APCER Portugal CSQ Italy CQC China
CQM China CQR Czech Republic DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FGVV Brazil FINTECHNORMA Venezuela
IBQAA Hong Kong ICCBTEC Colombia IHAM Argentina JQA Japan KEMA Netherlands KPC Korea MSZT Hungary
Nemko Certification Norway NRI Ireland OQS Austria PCBC Poland PBC Certification Singapore QMI Canada
SAI Global Australia SFS Finland SII Brazil SIO Slovenia SOS Switzerland SRAU Romania TSTK Pt. Petersburg Russia
IQNet is represented in the USA by the following partners: AFNOR, AIB-Viagorica International, CIBQ, DQS, KEMA, SRAU, QMI and SAI Global
* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

**ŚWIADECTWO
ZATWIERDZENIA SYSTEMU JAKOŚCI**
CERTIFICATE OF APPROVAL OF QUALITY SYSTEM



Nr 1 / 05

Biuro Certyfikacji INiG niniejszym potwierdza, że system jakości stosowany przez:
Certification Office of Oil and Gas Institute hereby states that the quality system adopted by:

RADIATYM Bogdar Tymkiewicz
ul. Przewozowa 20, 44-100 Gliwice

w zakresie produkcji: / within the production of:

Złączki izolujących, monobloków; DN 15 +1400, MOP 100
Insulating joints, monoblocs DN 15 +1400, MOP 100

został zatwierdzony oraz jest objęty nadzorem Biura Certyfikacji INiG zgodnie z rozporządzeniem Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 8 maja 2003 roku w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń ciśnieniowych (Dz. U. Nr 99, poz. 912), wdrażającym postanowienia dyrektywy Unii Europejskiej 97/23/WE w zakresie wymagań modułu H (pełna zapewnienie jakości)

have been approved and is subjected to INiG Certification Office surveillance according to decree issued by Minister of Economy, Labour & Social Policy of 8th May 2003 concerning essential requirements for pressure equipment (Polish Official Journal No. 99, Item 912) and at the same time the requirements of pressure equipment directive 97/23/EC within the scope of requirements of module H (full quality assurance)

Jednocześnie Biuro Certyfikacji INiG udziela ww. firmie zezwolenia na używanie swojego numeru identyfikacyjnego 1450

i umieszczanie obok znaku **CE**

na wyrobach produkowanych zgodnie z procedurami zatwierdzonego systemu jakości

At the same time INiG Certification Office gives the authorisation to any company to use its identifying number 1450, and to put it alongside

with **CE** mark on the products produced according to procedures of approved quality system

Data wygaśnięcia certyfikatu: **8.02.2008 r.**

Date of expiry of certificate:

Kierownik
Biura Certyfikacji

Irena Lubinięda
Irena Lubinięda



Dyrektor
Instytutu Nafty i Gazu

Małgorzata Gechanowska
Małgorzata Gechanowska

Kraków, 7.02.2005 r.



Instytut Nafty i Gazu
Oil and Gas Institute
Biuro Certyfikacji
Certification Office

ul. Lubozi 25 a 31-503 Kraków
tel.: +48 12 421 00 33 fax: +48 12 421 00 50

IGNiG	APROBATA TECHNICZNA	
<p style="text-align: center;">INSTYTUT GÓRNICWA NAFTOWEGO I GAZOWNICTWA</p> <p>Pl. 31-503 Kraków, ul. Lubiesz 25A Tel.: (012) 421 00 33 Fax: (012) 421 00 50</p>	<i>Nazwa wyrobu:</i> <p style="text-align: center;">ZŁĄCZA IZOLUJĄCE MONOBLOKI</p>	<p>AT/98-04-0002 Wyd. II/2001</p> <hr/> <p><i>Termin ważności:</i> styczeń 2006 r.</p>
	<i>Wnioskodawca:</i> <p style="text-align: center;">RADIATYM Bogdar Tymkiewicz ul. Przewozowa 20 44-100 Gliwice</p>	
	<i>Producent materiałów:</i> <p style="text-align: center;">RADIATYM Bogdar Tymkiewicz ul. Przewozowa 20 44-100 Gliwice</p>	

W wyniku postępowania aprobowego w trybie określonym w rozporządzeniu Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 19 grudnia 1994 roku w sprawie aprobat i kryteriów technicznych dotyczących wyrobów budowlanych (Dz.U. z 1995 r. Nr 10, poz. 48) oraz rozp. Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dn. 5 sierpnia 1998r. w sprawie aprobat i kryteriów technicznych oraz jednostkowego stosowania wyrobów budowlanych (Dz.U. z 1998r. Nr 107, poz. 679) wraz z późniejszymi zmianami, Instytut Górnictwa Naftowego i Gazownictwa na podstawie pozytywnej opinii Komisji Aprobata Technicznych udziela Aprobata Technicznej na:

**Złącza izolujące - monobloki
Typoszereg: DN 15 - DN 1400 do PN 100**

Zgodnie z art. 10 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (Dz.U. z 1994 r. Nr 89, poz. 414), wyroby na które wydano aprobatę techniczną zostaną uznane za dopuszczalne do obrotu i stosowania na podstawie deklaracji lub certyfikatu zgodności z tą aprobatą.

Kierownik
Jednostki Aprobującej


Prof. dr hab. inż. Józef Rączkowski





CERTYFIKAT



- [1] **CERTYFIKAT BADANIA TYPU**
- [2] Urządzenia, systemy ochronne, części i podzespoły przeznaczone do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem. Dyrektywa 94/9/WE (Rozporządzenie MGPSPS z dnia 28.07.2003r. Dz.U. Nr 143, Poz. 1393).

- [3] Certyfikat badania typu:

KDB 04ATEX151X

- [4] Urządzenie: **Monoblok izolujący typu MI-0**
- [5] Producent: **RADIATYM**
- [6] Adres: **ul. Przewozowa 20, 44-100 Gliwice**

- [7] Przedmiotowe urządzenie lub system ochrony wraz z zatwierdzonymi jego odmianami, zostało opisane w załączniku do niniejszego certyfikatu oraz w wymienionej w nim dokumentacji.

- [8] Główny Instytut Górnictwa, Jednostka Notyfikowana nr 1453 zgodnie z artykułem 9 Dyrektywy 94/9/WE z dnia 23 marca 1994, potwierdza że urządzenie lub system ochrony będący przedmiotem niniejszego certyfikatu spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia dotyczące projektowania i budowy urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem wymienione w Załączniku nr 2 Dyrektywy 94/9/WE (Rozdział 2 Rozporządzenia MGPSPS z dnia 28.07.2003r. Dz.U. Nr 143, Poz. 1393).

Wyniki oceny i badań zostały wyszczególnione w sprawozdaniu KDB Nr 04.263

- [9] Zasadnicze wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia realizowano poprzez spełnienie wymagań norm:
PN-EN 50014:2002(U), PN-EN 50018:2002(U),
PN-EN 13463-1:2003
- [10] Znak „X” umieszczony za numerem certyfikatu oznacza szczególne warunki stosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem wyszczególnione w załączniku do niniejszego certyfikatu.
- [11] Niniejszy certyfikat badania typu dotyczy jedynie konstrukcji, oceny i badań przedmiotowego urządzenia lub systemu ochronnego zgodnie z Dyrektywą 94/9/WE. Certyfikat nie obejmuje pozostałych wymagań Dyrektywy dotyczących procesu produkcji i wprowadzania na rynek urządzenia lub systemu ochronnego.

- [12] Urządzenie lub system ochrony należy oznaczyć:



Data wydania: 02.08.2004

Strona 1 z 3

Główny Instytut Górnictwa
Jednostka Certyfikująca
Zespół Certyfikacji Wyrobów
KID „Jachowa”
ul. Podlaska 72
41-190 Mysłowice,
tel. (+48) 32 3246350
fax. (+48) 32 3224953
www.gig.katowice.pl

Niniejszy certyfikat może być
penalizowany jedynie w całości
wraz z załącznikami

KIEROWNIK
ZESPOŁU CERTYFIKACJI WYROBÓW
KID „JACHOWA” MYSŁOWICE

dr inż. Krzysztof Czubski



GŁÓWNY INSTYTUT GÓRNICTWA
KIEROWNIK
Jednostki Certyfikacji

dr inż. Dariusz Słefianik

